

雲埠伊頓公司

THE T. EATON CO. LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
 貨物包令滿意
 著名担保貨
 否則原銀奉
 回所滿意者
 即其價錢貨
 務等是也與
 伊頓交易最
 得君的信任

趨時裁縫店

色色最多 款式最新
 工作最好 價錢最平
 請來一看

MODERNIZERS TAILORS
 155 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
 電話 MU. 3-1935

BAMBOO TERRACE

155 Pender St., E.
 Vancouver 4, B.C.
 Phone MU. 3-1935

竹林園藝 雲埠著名
 大庭小庭 隨時應命
 上等廚師 烹調巧精
 地方雅潔 招呼真誠
 貴客光臨 無任歡迎

雲埠增羣益書店

汪政權戰場與戰場。瀛海集。雲鴻軒尺牘。每本壹元二角。貴妃新傳。小婦人。梅夫人。每本九角。怎樣處理兒童問題。南來香港八年詩。唐五代詩詞選。美術字法。每本七角五分。中西文四書七十二把擒拿法。每本二元。追隨幻想的人們。我為歷史作証。中文英語法。英文中譯法。每本九角。家庭衛生指導。性愛與健康。從處女到婦人。結婚性。生活。求學與進修。每本五角。教師與學生。演習版看字一。至四。每本二角五分。

電話 MU 四六六三七
 J. O. YICK
 154 E. Pender St.
 Vancouver 4, B.C.

香港新聞

疑雲疑雨之千古奇聞

枕畔狎親娘

杜祥扭絞柴攤出分明成肚火
 眼中心金石亂來攪成一頭烟
 「續昨」這宗「千古奇聞」出自高街X號四樓。時間是昨晚零時。女人的救命聲驚動了全樓住客。跟住一個卅九歲的婦人大聲說：「非禮！非禮！」叫人打電話報警。同樓的女住客急來聽。這位悲傷的母親敘述經過。她說：她本來睡了。但是一股力量驚醒了她。當時她的兒子兩手捧住她的臉部。不斷吻她。當她罵他時。他的嘴唇仍於一次一次地在吻她。後來胸部也遭到襲擊。她終於呼救。聽者望望那個站在床前的兒子時。都不斷用審視的眼光。一遍又一遍地注視着那個男子。一會兒。警方的人員趕來了。當警方人員看見這熟識的面孔時。也頗為吃驚。原來。這個男子就是曾經自殺四次。也會在街頭非禮過一個女童。而被送入兒童教養院教養過的。做母親的發誓了：「就是他非禮我的。把他帶走吧。」便和警方人員把這個兒子送到差館。這幢樓宇已成警方和新聞記者經常「光臨」的地方。事後記者抵達現場時。同樓的女住客看見記者前來採訪時。第一句便說：「又是他出事了。他竟敢非禮自己的母親呢。」

這個狂妄的男子是灣仔一間餐室的少東。本來家庭頗富裕。父親在灣仔開設一間餐室。但自他父親病後。正常的家庭生活變了。人不回來。祇按月送二百元家用。母親就。兒子安排在半山區一間餐室做外賣員。每月有六十元入息。但想不到兒子不知如何。在今年一月中旬的一週間。自殺二次。幸而每次服毒後都獲救了。做母親的對這個親生兒子已感到失望。每次當他自殺後。都向警方提出要求。希望將他的兒子送入兒童教養院管教。但沒有被接納。昨晚鄰居們對這個男子的「小處」。都感到是「非常傷心」。而且。無法處理。

他們說。去年間當他在街頭非禮女童後。曾被送入兒童教養院。但期滿回家。仍是老樣子。今年一月間。一週內自殺三次之多。這些都說明了這一個家庭對他再沒有別的辦法可以管教他了。平常對他的行動已嚴加注意。所以并不高興他睡在廳中。他的母親終於安排他在房間。房間兩張床。母親同兩個女兒一床。他睡一張小床。母親將兩女推近。自己睡床口。以為十分安全。想不到發生了這般驚天動地的事。不過。到底是否悉如他的母親所言。仍有警方的調查研究哩！

室茶豐益

YICK FUNG TEA ROOM
 250 Pender Street E.
 Vancouver, 4, B.C. MU. 2-1514

本號新張 名目益豐
 地方雅潔 光線玲瓏
 蝦餃麵食 茶點精工
 雲吞粥水 馳譽推崇
 廚師經驗 特別不同
 自磨麵粉 招待禮隆
 純潔豆沙 其味無窮
 備蒙惠顧 倒履歡迎

社書青羣

K. C. Book Club
 49 E. Pender St.
 Vancouver 4, B.C.
 Phone: MU 4-7959

少男少女內煩惱 夏易 六毛五
 在人生的春天裡 黃燕心 四毛五
 幸福的婚姻生活 馮流如 四毛五
 男女問題 孟君 四毛五
 青春與健康 張拓 四毛五
 科學與健康 金以德 九毛七
 魯迅小說裡的人物 周運濤 一元二毛
 世界大音樂家與名曲 周運濤 一元二毛
 海外所見中國名畫錄 陶西五 九毛

堅利公司辦到新貨品

藥酒類 正龍山龍山首烏酒三元七角半；正龍山靈芝補血酒三元半；正龍山毛雞酒三元七角半；正廣州蛇王滿記三蛇酒三元二角半；四蛇酒三元八角；五蛇酒三元二角半；正龍山虎骨木瓜酒三元，以上壹斤庄，正大藥廠參茸虎骨酒三元九角半。李司斤庄。十全大補酒三元九角半。壹斤庄。

補丸藥品類 上海滿堂參茸鹿茸丸(120粒)二元八角；正上海徐重道廠參燕滋補膏式元半；正廣州星翠藥廠止咳藥水八角半。

奇氏止癢膏用戶來函簡錄 奇氏止癢膏 先生大鑒：敬啟者，茲付上銀式元，請從速付下壹大盒奇氏止癢膏，我的小孩因全身患了皮膚毒瘡，用了止癢膏大盒，現已痊癒，收效神速，採辦廿四小時立刻見功，特向貴社表示深刻感激，肅此敬頌，二月五日阿律比堪卡打夫人白 Mrs. W. Carter

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
 262 Pender St. E.
 (MU 1-1548) Vancouver 4, B.C.

二月廿五 威娜輪 運到鮮明水貨

新會甜橙 鮮蓮藕瓜
 大紅桔菓 沙坪粉葛
 新鮮風栗 桂林馬蹄
 正生南薑 佛手白果
 正大肉薑 滑皮參時
 紅芽芋仔 正大沙葛
 檳榔芋仔 紅芽芋頭
 檳榔芋頭 大肉蒜子

結撰及繙譯

文件契約
 中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd
 中華出版社譯件部
 222 Main St. Vancouver B.C.
 MU. 5-7632

廣州新景

彩色精印 最新攝影
 全套十幅 祇售四毛

別苑春心 情網 俊人每九毛
 有圖發塘 蘇小 白雲山五毛
 世界近代史 曹師式一元一
 樂樂入門 王子世五毛

吳祖細歌文選 一元二毛
 吳祖細小說選 一元二毛
 魯迅小說選 一元二毛
 魯迅詩集 一元二毛
 魯迅詩集 一元二毛
 魯迅詩集 一元二毛

堅利公司總代理 The Kinley Co.

3289 Main St., Vancouver, B.C.
 TR 2-2810 有目錄敬奉

The Royal Bank of Canada

MAIN & HASTINGS BRANCH
 東街市喜夾街緬于位行支 行銀路寶

歡迎我們的華友。隨時到街夾喜市定街支行。辦理後列事項：
 貯蓄與活期存款戶口保管
 保險貯蓄箱郵匯或電匯款項
 旅行員與信用狀有數位僱員
 能通華語

香港與遠東代理處
 J. F. SMITH
 5 Des Voeux Rd. Central,
 HONG KONG

家酒州廣

CANTON GARDENS RESTAURANT
 "SERVES BEST CANTONESE FOOD"
 158 East Pender St.,
 Vancouver 4, B.C.
 Telephone MU. 2-5148

廣州酒家 地方雅潔
 玫瑰廳 佈置華麗
 結飾堂 結飾堂皇
 茶藝會 茶藝特平
 名廚主理 取價特平
 適口生香 招待特誠
 隨時應命 隨時應命

區鏡棠律師事務所

喜士定街東一九三號
 電話 MU 1-0933

周衛賢律師事務所

四樓四零二號房 電話 MU 3-8238

寶美院

美容界女
 院容美界女
 號九牌門街東市喜
 電話 MU. 3-6415

全部新式電髮儀器
 摩登時裝冷氣接燙
 美容專家精工妙法
 電話預約保證滿意

奇異藥水

敬啟者 因原料各項漲價
 七月一號起照新價目沽發

大號每罇一元五毛
 二號每罇九毛
 三號每罇四毛五仙

總批發處雲高華 五洲大藥房
 ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
 VANCOUVER, B.C.

行鐵和明

Ming Wo Hardware Co.
 23 PENDER ST. EAST
 Vancouver 4, B.C. 電話 MU5-8735

本行又辦到大批
 幫炸器具最適合
 住家商戶年冬應
 用。價平貨美。

請僑胞留心光顧。格外歡迎。

業餐館酒家僑胞注意
 常有各款盤碗玻璃
 杯，廚房用具，餐刀
 叉，發行價目發售。
 炸花樣每副二元二五

總司理黃昭立啟

保護你的重要文件

△用巴拉斯的質料

本報特置新式機具。能以塑造質料(巴拉斯)的 Plastic 即透明化學質料。將重要文件、入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

司公利庚
 GANGLEY TRADING LTD.
 280 E. Pender St.,
 Vancouver 4, B.C.
 Tel. MU 4-7931

新款精良食品推誠介紹：
 梅林四鮮烤夫 梅林鮮嫩磨菇
 珠江清湯蜆肉 珠江烏豆塘魚
 青島紅燒蜆肉 天津豉油海螺
 梅林新無花果 梅林油炆金筍

大量按期運到 行情印便
 歡迎索閱

奇異藥水

敬啟者 因原料各項漲價
 七月一號起照新價目沽發

大號每罇一元五毛
 二號每罇九毛
 三號每罇四毛五仙

總批發處雲高華 五洲大藥房
 ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
 VANCOUVER, B.C.